



## UNE TRADITION D'HOSPITALITÉ



© GEMINI Photos: Sylvio Aucoin, archives.



(Situé au/located at 323 ch. Principal)  
485, ch. Principal  
Cap-aux-Meules, Québec G4T 1E4

1-800-661-4537  
Tél.: (418) 986-3695 Fax : (418) 986-6437  
www.hotelsilesdelamadeleine.com  
madeli@lino.com



www.hotelsilesdelamadeleine.com

1 800 661-4537

## UNE TRADITION D'HOSPITALITÉ

Récipiendaire de nombreuses récompenses au cours des années, Le Château Madelinot s'est taillé une réputation pour son accueil, son confort et son hospitalité tout à fait typique des Îles-de-la-Madeleine.

Idéalement situé au centre des Îles et au bord de la mer à quelques minutes de marche du village de Cap-aux-Meules. Toutes les chambres sont modernes et confortables, avec salle de bain complète, téléviseur couleur avec câble, téléphone et sèche-linge à cheveux.

### Le Château Madelinot offre :

- 120 chambres modernes et confortables
- 2 suites
- salle à manger avec vue imprenable sur la Baie de Plaisance
- piscine intérieure
- sauna et tourbillon
- salles de réunion
- salle de spectacle
- accès Internet sans fil (gratuit)

Ouverture saisonnière :  
mars, juin, juillet, août et septembre

## A TRADITION OF HOSPITALITY

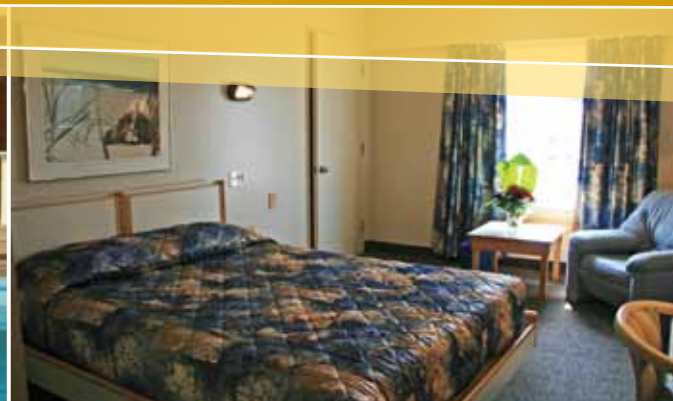
The Château Madelinot, winner of numerous tourism awards over the years, has developed a reputation for its warm welcome, its comfort and its uniquely typical Magdalen Island hospitality.

It is ideally situated in the centre of the Islands right by the ocean, just a few minutes walk from the village of Cap-aux-Meules. Every room is modern and comfortable, with full baths, a colour television, cable, telephone and hairdryer.

### The Château Madelinot includes :

- 120 modern, comfortable rooms
- 2 suites
- Restaurant with a spectacular view of the Pleasant bay
- indoor pool
- sauna and whirlpool
- meeting rooms
- theatre
- free wireless Internet

Seasonal opening :  
March, June, July, August and September



Une expérience unique  
et inoubliable !

An unforgettable unique  
experience!

## OBSERVATION DES PHOQUES

Chaque année, vers la fin février, des centaines de milliers de phoques du Groenland et à capuchon viennent donner naissance à leurs petits sur la banquise autour des Îles-de-la-Madeleine. C'est alors l'occasion pour les amateurs de grande nature de voir ces animaux. Pendant quelques semaines, il est en effet possible d'observer les phoques adultes et les blanchons dans leur habitat naturel : un spectaculaire paysage de neige et de glace qui s'anime par la présence de cet immense troupeau, sur un territoire à perte de vue. Des excursions en hélicoptère permettent aux visiteurs de descendre sur la banquise pour voir de près ces magnifiques blanchons qui, certains de leur succès, prennent la pose et se laissent photographier en parfaites créatures médiatiques qu'ils sont devenus au cours des années.

## SEALS WATCHING

Each year, around the end of February, several hundred thousand Greenland and hooded seals come give birth to their young on the ice floes around the Magdalen Islands. It is an opportunity for nature lovers to see these animals. For several weeks, you can see the adult seals along with their white coat babies in their natural habitat: a spectacular snow and ice scene that becomes animated as far as the eye can see with the presence of the immense herd. Helicopter excursions take visitors right to the ice floes for an up close and personal look at the magnificent baby whitecoat seals who, certain of their success, strike a pose and allow themselves to be photographed, living up to the photogenic reputation that they've developed over the years.

## UN CONGRÈS OU UNE RÉUNION D'AFFAIRES ?

Nous vous offrons le dépaysement, le calme et l'exotisme des Îles-de-la-Madeleine, le tout combiné au savoir-faire de l'équipe du Château Madelinot, pour une réussite totale de votre congrès ou de votre réunion.

En plus de son personnel attentif et dévoué, le Château Madelinot possède les infrastructures nécessaires à la tenue d'un tel événement: hébergement (120 chambres), restauration, salles de réunion et tout l'équipement nécessaire pour bien mener vos réunions. Si le nombre de participants dépassait nos capacités, nous pouvons mettre à votre disposition d'autres salles situées dans un rayon de moins de 5 km de l'hôtel.

Le Château Madelinot, un synonyme de réussite pour vos congrès ou réunions d'affaires.

- 4 salles de réunions
- équipement audio-visuel et multimédia
- service de photocopies
- service de traiteur

## A CONVENTION OR A BUSINESS MEETING ?

We offer a complete change of scenery, calmness and the exotic Magdalen Islands, all with the innate flair of the Château Madelinot team, for a completely successful meeting.

Not only are the staff attentive and devoted, the Château Madelinot has all the infrastructure required to host an event of this magnitude: lodging (120 rooms), restaurant, meeting rooms and all the necessary equipment for meetings. In the event that the number of people attending would exceed our capacity, we can arrange for additional rooms outside our premises, less than 5 km away.

The Château Madelinot, synonymous with success for your conventions or business meetings.

- 4 meeting rooms
- audio-visual and multimedia equipment
- photocopying services
- catering services

